

ਸੇਵਾ ਵਿਖੇ

ਜਿਲ੍ਹਾ ਸਿੱਖਿਆ ਅਫਸਰ (ਸੈ.ਸਿ.),  
ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ ।

ਨੰਬਰ: ਮਿਤੀ:

ਵਿਸ਼ਾ:- **Guru Har Rai Intelligent Treasure School, Panj Graian, Batala District Gurdaspur**  
ਦਾ ਬਿਲਡਿੰਗ ਸੁਰੱਖਿਆ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ।

ਹਵਾਲਾ :- ਆਪ ਦਾ ਪਿੱਠ ਅੰਕਣ ਨੰ.ਜੀ.3/2024/13232 ਮਿਤੀ:25.04.2024

ਇਹ ਸੂਚਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਵਿਸ਼ਾ ਅੰਕਿਤ ਸਕੂਲ ਦੀ ਇਮਾਰਤ ਦਾ ਨਿਰੀਖਣ ਉਪ ਮੰਡਲ ਇੰਜੀਨੀਅਰ, ਉਸਾਰੀ ਉਪ ਮੰਡਲ ਨੰ. 2, ਬਟਾਲਾ ਵੱਲੋਂ ਕਰਨ ਉਪਰੰਤ ਕੀਤੀ ਰਿਪੋਰਟ ਅਤੇ ਮੰਡਲ ਮੁੱਖ ਖਰੜਾਕਾਰ, ਬਟਾਲਾ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਵੈਰੀਫਿਕੇਸ਼ਨ ਅਨੁਸਾਰ ਹੇਠ ਲਿਖਿਆਂ ਸਰਤਾਂ ਤੇ ਮਿਤੀ:01.04.2024 ਤੋਂ ਮਿਤੀ:31.03.2025 ਤੱਕ ਬਿਲਡਿੰਗ ਸੁਰੱਖਿਆ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ :-

- ਸਰਤਾਂ:-
- 1) ਸਕੂਲ ਅਥਾਰਟੀ/ਮੈਨਜ਼ਮੈਂਟ ਦੀ ਇਹ ਨਿੱਜੀ ਜਿੰਮੇਵਾਰੀ ਹੋਵੇਗੀ ਕਿ ਉਹ ਸਕੂਲ ਦੀ ਇਮਾਰਤ ਦੀ ਲੋੜੀਂਦੀ ਸਲਾਨਾ ਮਰੰਮਤ ਅਤੇ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਨ ਦਾ ਪਾਬੰਧ ਹੋਵੇਗਾ ।
  - 2) ਕੁਦਰਤੀ ਆਫਤ ਕਰਕੇ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਵੀ ਕਾਰਨ ਸਕੂਲ ਦੀ ਇਸ ਇਮਾਰਤ ਦੀਆਂ ਦੀਵਾਰਾਂ/ਸਲੈਬ ਆਦਿ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਕਰੈਕ/ਸੈਟਲਮੈਂਟ ਜਾਂ ਪਲਸਤਰ ਆਦਿ ਵਿੱਚ ਕਿਤੇ ਕੋਈ ਵੀ ਨੁਕਸ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਸਕੂਲ ਦੇ ਉਸ ਹਿੱਸੇ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਨਹੀਂ ਕਰਣਗੇ ਅਤੇ ਤਰੁੱਤ ਸਕੂਲ ਦੀ ਇਮਾਰਤ ਦਾ ਮੁੜ ਨਿਰੀਖਣ ਕਰਾਉਣ ਦੇ ਪਾਬੰਧ ਹੋਣਗੇ। ਇਸ ਤਰਾਂ ਨਾ ਕਰਨ ਤੇ ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਅਣ-ਸੁਖਾਵੀਂ ਘਟਨਾ ਵਾਪਰਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਸਕੂਲ ਅਥਾਰਟੀ/ਮੈਨਜ਼ਮੈਂਟ ਉਸ ਲਈ ਜਿੰਮੇਵਾਰ ਹੋਣਗੇ ।
  - 3) ਸਕੂਲ ਦੇ ਬਾਹਰ ਜਾਂਦੀ ਸੜਕ ਉੱਪਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਸਕੂਲ ਸਾਈਨ ਬੋਰਡ ਅਤੇ ਜੈਬਰਾ ਕਰਾਸਿੰਗ ਸਕੂਲ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ/ਮੈਨਜ਼ਮੈਂਟ ਉਸ ਲਈ ਜਿੰਮੇਵਾਰ ਹੋਣਗੇ ।
  - 4) ਸਕੂਲ ਅਥਾਰਟੀ/ਮੈਨਜ਼ਮੈਂਟ ਵੱਲੋਂ ਹਰ ਸਾਲ ਫਾਈਰ ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਸਬੰਧਿਤ ਵਿਭਾਗ ਪਾਸੋਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਕੇ ਇਸ ਦਫਤਰ ਵਿਖੇ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਵਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ । ਅਜਿਹਾ ਨਾ ਕਰਨ ਦੀ ਸੂਰਤ ਵਿੱਚ ਇਹ ਐਨ.ਓ.ਸੀ. ਰੱਦ ਸਮਝਿਆ ਜਾਵੇਗਾ ।
  - 5) ਸਕੂਲ ਅਥਾਰਟੀ ਮੈਨਜ਼ਮੈਂਟ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਪੀਣ ਵਾਲੇ ਸਾਫ ਪਾਣੀ ਦੇ ਇੰਤਜਾਮ ਸਬੰਧੀ ਪਬਲਿਕ ਹੈਲਥ ਵਿਭਾਗ ਪਾਸੋਂ ਐਨ.ਓ.ਸੀ. ਲੈਣ ਦਾ ਪਾਬੰਧ ਹੋਵੇਗਾ ।
  - 6) ਸਕੂਲ ਬਿਲਡਿੰਗ ਸੁਰੱਖਿਆ ਸਬੰਧੀ ਮਾਣਯੋਗ ਅਦਾਲਤ/ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸਮੇਂ-ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਜਾਰੀ ਹਦਾਇਤਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨ ਲਈ ਸਕੂਲ ਅਥਾਰਟੀ/ਮੈਨਜ਼ਮੈਂਟ ਪਾਬੰਧ ਹੋਵੇਗੀ ।
  - 7) ਸਕੂਲ ਅਥਾਰਟੀ ਵੱਲੋਂ ਪੋਰਟੇਬਲ ਫਾਇਰ ਐਗਜ਼ੀਟਿੰਗ ਸਟੇਅਰਜ਼ ਪ੍ਰੋਵਾਈਡਿਡ ਕਰਵਾਉਣੀਆਂ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਇਆ ਜਾਣ ।

ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਇੰਜੀਨੀਅਰ,  
ਉਸਾਰੀ ਮੰਡਲ, ਲੋ.ਨਿ.ਵਿ. ਤ ਤੇ ਮ ਸਾਖਾ,  
ਬਟਾਲਾ ।

ਪਿੱਠ ਅੰਕਣ ਨੰ. 1298 ਮਿਤੀ: 19-6-2024

ਉਪਰੋਕਤ ਦਾ ਉਤਾਰਾ Principal, Guru Har Rai Intelligent Treasure School, Panj Graian, Batala District Gurdaspur ਨੂੰ ਸੂਚਨਾ ਹਿੱਤ ਭੇਜਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ।

ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਇੰਜੀਨੀਅਰ,  
ਉਸਾਰੀ ਮੰਡਲ, ਲੋ.ਨਿ.ਵਿ. ਤ ਤੇ ਮ ਸਾਖਾ,  
ਬਟਾਲਾ ।

ਪਿੱਠ ਅੰਕਣ ਨੰ. ਮਿਤੀ:

ਉਪਰੋਕਤ ਦਾ ਉਤਾਰਾ ਉਪ ਮੰਡਲ ਇੰਜੀਨੀਅਰ, ਉਸਾਰੀ ਉਪ ਮੰਡਲ ਨੰ. 2, ਬਟਾਲਾ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪੱਤਰ ਨੰ.163 ਮਿਤੀ:17.05.2024 ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਵਿੱਚ ਭੇਜ ਕੇ ਲਿਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਕਤ ਅਥਾਰਟੀ ਵੱਲੋਂ ਲੋੜੀਂਦੀ ਫੀਸ ਸਿੱਧੇ ਬੈਂਕ ਫਾਈਲਾਂ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਵਾ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ ਇਸਦਾ ਇੰਦਰਾਜ ਕੈਸ ਬੁੱਕ ਵਿੱਚ ਕਰਨਾ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇ।

ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਇੰਜੀਨੀਅਰ,  
ਉਸਾਰੀ ਮੰਡਲ, ਲੋ.ਨਿ.ਵਿ. ਤ ਤੇ ਮ ਸਾਖਾ,  
ਬਟਾਲਾ ।

TRANSLATION FROM PUNJABI TO ENGLISH

Office of The Executive Engineer, Construction Division, Public Works  
Department, Building & Roads Section, Batala

From

District Education Officer (S.E.)  
Gurdaspur.

No. 1297 Dated : 19.06.2024

Sub :- *Regarding issuance of Building Safety Certificate favouring Guru Har Rai Intelligent Treasure School, Panj Graian, Batala, Distt. Gurdaspur.*

Reference :- Your Endorsement No. G.3/2024/13232 Dated 25.04.2024.

This is to inform you that inspection of subject matter building has been conducted by **Sub Divisional Engineer, Construction Sub Division No. 2 Batala** and Provisional Building Safety Certificate is issued from **01.04.2024** to dated **31.03.2025** on the following terms and conditions.

Condition 1. It shall be the personal responsibility of the school management to undertake the necessary annual maintenance and upkeep of the school building.

2. Due to natural calamity or any other reason, any crack/settlement or any defect in the walls/slabs etc. of this school building comes to their notice, then they will not use that part of the school and immediately there will be provisions for re-inspection of the school premises. Failure to do so, if any untoward incident occurs, the school authority/management will be responsible for it.

3. Proper school signboard on the road leading out of the school and Zebra Crossing will be the responsibility of the school authorities/management.

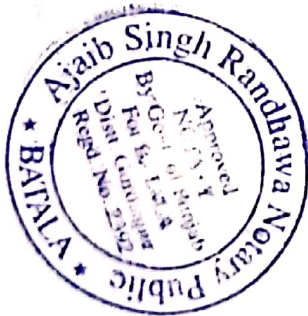
4. Fire safety certificate will be obtained by the school authority/management every year from the concerned department and submitted at this office. ~~In case of not doing so, this NOC will be considered as void.~~

Certified that the above  
document produced before  
me from Punjabi into English

*[Signature]*

Notary Public, Batala  
Mob. No. 98153 37111

06 JUL 2024



:2-:

5. School Authority Management will be bound to take NOC from Public Health Department regarding the arrangement of clean drinking water in School.
6. The School Authority/Management will be bound to follow the instructions issued by the Hon'ble Court/Punjab Government from time to time regarding the security of the school building.
7. It should be ensured that portable fire exiting stairs are provided by the School Authority.

Sd/-  
Executive Engineer,  
Construction Division, PWD (B & R)  
Batala

Endorsement No.                      Dated :

The copy of the above is sent to **Principal Guru Har Rai Intelligent Treasure School, Panj Graian, Batala, Distt. Gurdaspur**, for information.

Sd/-  
Executive Engineer,  
Construction Division, PWD (B & R)  
Batala.

Endorsement No.                      Dated

The copy of the above is sent to **Sub Divisional Engineer, Construction Sub Division No. 2 Batala** with reference to its letter No. 163 dated 17.05.2024 and it is written that the required fee has been deposited by the said authority directly through the bank, it should be ensured to make any entry in the cash book.

Sd/-  
Executive Engineer,  
Construction Division, PWD (B & R)  
Batala.



Certified that translation of  
document produced before  
me from Punjabi into English  
*Sone*  
Notary Public, Batala  
Mob. No. 98153 37113

06 JUL 2024